Declaration and Power of Attorney For Patent Application 專利申請聲明及委托書 Chinese Language Declaration 中文聲明

作爲下述聲明者・我在此宣告:	As a below-named inventor, I hereby declare that:			
我的住址、郵局地址和國籍均列在我名下:	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,			
我相信我是首創的、第一個和唯一的聲明者(如只列出一人姓名)或是首創的、首位共同發明者(如列出數人姓名)。我提出作爲專利申請權利要求的題目如下:	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled			
	MAGAZINE FOR A POWERED NAIL-DRIVING TOOL			
如不在下面小方格中打叉則須將説明書附此:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:			
□以美國申請號碼或PCT國際申請號碼 立案于 修正于(如適用)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).			
我在此聲明我已閱證並理解上述説明書的內容,包括上述任何修正案所修正的權利要求。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.			
按照聯邦法規第三十七節第一·五六條·我有責任 提供支持專利權的實質性資料。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37 Ccde of Federal Regulations, § 1.56			
Page 1 of				

Chinese Language Declaration

我申請享受按照美國法規三十五節第一百一十九 條列出的以下任何外國專利申請書或發明者証書 的外國優先權,並確認下列具有優先權申請前立 案日期的、任何外國專利申請書或發明者証書。 I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

			定召安汉	像九個
92123591	Taiwan	27/August/2003		X
(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
,			_ 🗆	
(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
,			_ 🗆	
(號碼)	(國名)	(申請日/月/年)	是	否
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No

我申請享受按照美國法規第三十五節一百二十條列出的以下任何美國申請書的利益,如果此申請書中提出的每項權利要求的題目未按美國法規第三十五節第一百二十條第一段的要求在以前的美國申請書中披露,則我有責任按照聯邦法規第三十七節第一·五六(甲)條提供支持專利權的實質性資料,這一法規條文生效于以前申請的立案日期之後,但在美國或PCT國際申請立案日期之前。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application:

(申請順序號碼) (Application Serial No.)	(申請日期) (Filing Date)	(狀況) (已複專利權、申請中、取消)	(Status) (patented, pending, abandoned)	
(申請順序號碼) (Application Serial No.)	(申請日期) (Filing Date)	(狀況) (已複專利權、申請中、取消)	(Status) (patented, pending, abandoned)	

我在此聲明根據我所知而作的所有聲明都眞實無誤,所有有關資料和信息的聲明也眞實無誤;我還知道,按照美國法規第十八節第一千零一項,任何蓄意偽造的聲明都將受到罰款或監禁,或同時受到兩種懲罰。這類蓄意偽造的聲明將危及此申請書或任何已頒發專利的效力。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Cod and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Page 2 of ___ --

Chinese Language Declaration

委托書:

以列名發明者的身份·我在此指定下列律師和/或 代理人執行此申請並從事與專利商標公署有關的 所有業務(列出姓名和注冊號碼): POWER OF ATTORNE'r: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agents(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Please see attachment

回信請寄:	Send Correspondence to: CHRISTIE, PARKER & HALE, LLP
	P.O. Box 7068 Pasadena, CA 91109-7068 U.S.A.
	Customer Number: 23363
直撥電話(姓名及電話號碼)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
	Mr. D. Bruce Prout (626)795-9900
第一個或唯一的發明者全名	Full name of sole or first inventor Kun-Chuan CHOU
發明者簽字 日期	Inventor's signature Date Chou hunchuan November 20, 20
地址	Residence No. 3, Alley 2, Lane 214, Peng- Yi Rd., Tai-Ping City, Taichung Hsien, Taiva
國籍	Citizenship Taiwan
郵局地址	Post Office Address same as residence
第二個共同發明者全名(如有)	Full name of second joint inventor, if any
第二個發明者簽字 日期	Second Inventor's signature Date
地址	Residence
國籍	Citizenship
郵局地址	Post Office Address

(第三個和其他共同發明者需提供同樣資料和簽字。) (Supply similar information and signature for third and

Page 3 of _

subsequent joint inventors.)

Applicant or Pa	tentee:	n-Chuan CHOU	Attorney's
Serial or Patent	No.	2003	Docket No.: 51610/DI
For: MAGA	ZINE FOR A PO	OWERED NAIL-DRIVING TOOL	
	VERIFIED ST STATUS (37	ATEMENT (DECLARATION) CLAIMII 7 CFR 1.9 (f) and 1.27 (b)) — INDEPENI	NG SMALL ENTITY DENT INVENTOR
•			
As a below name poses of paying a Office with regardescribed in	d inventor, I hereby reduced fees under rd to the invention	declare that I qualify as an independent in section 41 (a) and (b) of Title 35. United entitled MAGAZINE FOR A	ventor as defined in 37 CFR 1.9 (c) for pu States Code, to the Patent and Trademan POWERED NAIL-DRIVING TOOL
[X] the spec	cification filed here	with	
l l applicat	tion serial no.	file	1
[] patent	no	, issued	
1.9 (c) if that pers 37 CFR 1.9 (d) o	ghts in the invention son had made the in or a nonprofit organ	d or licensed and am under no obligation un to any person who could not be classified evention, or to any concern which would no nization under 37 CFR 1.9 (e).	as an independent inventor under 37 CFI of qualify as a small business concern under the concern under
inder contract of	r law to assign, gra	n to which I have assigned, granted, convent, convey, or license any rights in the inv	yed, or licensed or am under an obligation rention is listed below:
[X] no such	person, concern, c	or organization izations listed below*	
*NO	TE: Separate verifie	ed statements are required from each name	d person concern or organiza-
tion l	having rights to the	invention averring to their status as small	l entities. (37 CFR 1.27)
FULL NAME			
ADDRESS			
	[] INDIVIDUAL	SMALL BUSINESS CONCERN	I I NONPROFIT ORGANIZATION
FULL NAME			
VDDKESS	INDIVIDUAL	I SMALL BUSINESS CONCERN	L LNONPROFIT ORGANIZATION
ULL NAME			
DDRESS	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
	[] INDIVIDUAL	1 SMALL BUSINESS CONCERN	[] NONPROFIT ORGANIZATION
nent to small enti	ity status prior to p	application or patent, notification of any caying, or at the time of paying, the earlies a small entity is no longer appropriate. (st of the issue fee or any maintenance fee
nd belief are belie nd the like so ma lode, and that su	ved to be true; and t ide are punishable b	nde herein of my own knowledge are true are further that these statements were made with one fine or imprisonment, or both, under se ements may jeopardize the validity of the sement is directed.	the knowledge that willful false statements
Kun-Chuan			
AME OF INVE	NTOR	NAME OF INVENTOR	NAME OF INVENTOR
Chou	hunchus	in	

Date

Date

November 20, 2003

Date

ATTACHMENT

D. Bruce Prout	(20,958)	Robert A. Schroeder	(25,373)	David J. Steele	(47,317)
Richard J. Ward, Jr.	(24, 187)	Richard A. Wallen	(22,671)	John W. Peck	(44,284)
LeRoy T. Rahn	(20,356)	Michael J. MacDermot	t (29,946)	Gary D. Lueck	(50,791)
Walter G. Maxwell	(25,355)	Anne Wang	(36,045)	James M. Collison	(50,517)
William P. Christie .	(29,371)	Constantine Marantidi	s(39,759)	Tom H. Dao	(44,641)
David A. Dillard	(30,831)	Daniel R. Kimbell	(34,849)	Frank L. Cire	(42,419)
Thomas J. Daly	(32,213)	Daniel M. Cavanagh	(41,661)	Rodney V. Warfford	(51,304)
Vincent G. Gioia	(19,959)	Gary J. Nelson	(44,257)	Stephen M. Lobbin	(41, 159)
Edward R. Schwartz	(31,135)	Kathleen M. Olster	(42,052)	R. W. Johnston	(17,968)
John D. Carpenter	(34, 133)	Josephine E. Chang	(46,083)	Hayden A. Carney	(22.653)
Wesley W. Monroe	(39,778)	Joel A. Kauth	(41,886)	Russell R. Palmer, Jr.	(22,994)
David A. Plumley	(37,208)	Patrick Y. Ikehara	(42,681)	Richard D. Seibel	(22, 134)
Gregory S. Lampert	(35,581)	Raymond R. Tabandeh	(43,945)	Richard J. Paciulan	(28, 248)
Mark Garscia	(31,953)	Cynthia A. Bonner	(44,548)	Richard A. Clegg	(33,485)
Syed A. Hasan	(41,057)	Jun-Young E. Jeon	(43,693)	Michael B. Farber	(32,612)
Harold E. Wurst	(22,183)	Peter A. Nichols	(47,822)		
Robert A. Green	(28,301)	Stephen D. Burbach	(40,285)		
Laurence H. Pretty	(25,312)	Mark J. Marcelli	(36,593)		